


## Návod k obsluze Mraznička















Před umístěním, instalací a uvedením do provozu si **bezpodmínečně** přečtěte návod k obsluze a montáži. Tím ochráníte sebe a zabráníte škodám.

# Obsah

---

<b>Bezpečnostní pokyny a varovná upozornění</b> .....	5
<b>Váš příspěvek k ochraně životního prostředí</b> .....	17
<b>Instalace</b> .....	18
Místo instalace .....	18
Kombinace side-by-side .....	19
Klimatická třída .....	20
Větrání a odvětrávání .....	20
Nábytková dvířka .....	21
Velikost horizontální a vertikální mezery .....	21
– Hmotnost nábytkových dvířek .....	22
Rozměry pro vestavbu .....	23
Vestavba do horní skříně/boční pohled .....	23
Přípoje a větrání a odvětrávání .....	24
Omezení úhlu otevření dvířek přístroje .....	25
Elektrické připojení .....	26
<b>Úspora energie</b> .....	27
<b>Popis přístroje</b> .....	28
Úvodní displej .....	29
Princip ovládání .....	29
Nastavovací mód  .....	30
Uspořádání vnitřního prostoru .....	32
Vyklopení nejhořejší zásuvky .....	32
Dodávané příslušenství .....	32
Příslušenství k dokoupení .....	32
<b>Zapnutí a vypnutí přístroje</b> .....	33
Před prvním použitím .....	33
Připojení přístroje .....	33
Zapnutí přístroje .....	33
Vypnutí přístroje .....	33
Na co dbát při delší nepřítomnosti .....	34
<b>Správná teplota</b> .....	35
Ukazatel teploty .....	35
Nastavení teploty .....	35
Možné nastavené hodnoty .....	35
<b>Používání funkce SuperFrost</b> .....	36

<b>Provedení dalších nastavení</b> .....	37
Vysvětlení jednotlivých nastavení.....	37
Režim párty  .....	37
Zapnutí blokovací funkce  /  .....	37
Režim sabat  .....	38
Informace k režimu sabat  .....	38
Změna doby do spuštění alarmu dvířek  .....	39
Miele@home.....	39
Změna nastavení hlasitosti varovných a signálních tónů  /  .....	41
Změna jasu displeje  .....	41
Vypnutí výstavního provozu  .....	42
Vynulování nastavení na stav při dodání  .....	42
Informace  .....	42
<b>Teplotní alarm a alarm dvířek</b> .....	43
<b>Zmrazování a uchovávání</b> .....	45
Co se stane při zmrazení čerstvých potravin? .....	45
Maximální mrazicí kapacita .....	45
Uchovávání hotových hluboce zmrazených jídel .....	45
Jak sami zmrazíte čerstvé potraviny .....	46
Doba skladování zmrazených potravin.....	47
Použití příslušenství.....	48
Výroba kostek ledu.....	48
<b>Odmrazování</b> .....	49
<b>Čištění a ošetřování</b> .....	50
Upozornění k čisticímu prostředku.....	50
Příprava přístroje na čištění.....	51
Čištění vnitřního prostoru .....	51
Čištění příslušenství ručně nebo v myčce nádobí.....	52
Vyjmutí a rozložení příslušenství pro jeho vyčištění.....	52
Čištění těsnění dvířek .....	54
Čištění větracích a odvětrávacích profilů .....	54
Po čištění.....	54
<b>Co udělat, když ...</b> .....	55
<b>Příčiny hluků</b> .....	64
<b>Servisní služba</b> .....	65
Kontakt při závadách .....	65
Databáze EPREL .....	65
Záruka .....	65

# Obsah

---

<b>Prohlášení o shodě</b> .....	66
<b>Autorská práva a licence</b> .....	67

# Bezpečnostní pokyny a varovná upozornění

Tento přístroj odpovídá předepsaným bezpečnostním předpisům. Neodborné používání však může vést k poranění osob a věcným škodám.

Než přístroj uvedete do provozu, přečtěte si pozorně návod k obsluze a montáži. Obsahuje důležité pokyny pro montáž, bezpečnost, používání a údržbu. Tím ochráníte sebe a zabráníte poškození přístroje.

Podle normy IEC 60335-1 upozorňuje Miele výslovně na to, abyste si bezpodmínečně přečetli a dodržovali kapitolu věnovanou instalaci přístroje a bezpečnostní pokyny a varovná upozornění.

Miele neodpovídá za škody, které vzniknou v důsledku nedbání těchto pokynů.

Návod k obsluze a montáži uschovejte a předejte ho případnému novému majiteli.

## Používání ke stanovenému účelu

► Příklad: Přístroj je určený pro používání v domácnosti a podobných prostředích jako například

- v prodejnách, kancelářích a podobných pracovních prostředích
- v zemědělských usedlostech
- v hotelech, motelech, penzionech a dalších typických obytných prostorách pro zákazníky.

Tento přístroj není určený k používání venku.

► Používejte přístroj výhradně v domácnosti k uchování zmrazených potravin, k mrazení čerstvých potravin a k přípravě ledu. Všechny ostatní účely použití jsou nepřijatelné.

## Bezpečnostní pokyny a varovná upozornění

---

▶ Příklad není vhodný pro skladování a chlazení medikamentů, krevní plazmy, laboratorních preparátů nebo podobných látek nebo produktů podle směrnice o zdravotnických prostředcích. Nesprávné použití přístroje může vést k poškození uskladněného zboží nebo jeho zkažení. Dále přístroj není vhodný pro provoz v oblastech ohrožených výbuchem.

Miele neodpovídá za škody způsobené použitím v rozporu se stanoveným účelem nebo nesprávnou obsluhou.

▶ Osoby (včetně dětí), které vzhledem ke svým fyzickým, smyslovým a psychickým schopnostem nebo kvůli nezkušenosti nebo neznalosti nejsou schopné přístroj bezpečně obsluhovat, musí být při obsluze pod dozorem.

Tyto osoby smí přístroj obsluhovat bez dozoru jen tehdy, pokud byly instruovány ohledně bezpečného používání a pochopily nebezpečí, která z toho vyplývají.

### Děti v domácnosti

▶ Děti mladší osmi let se nesmí samy bez dozoru pohybovat v blízkosti přístroje.

▶ Děti starší osmi let smí přístroj používat bez dozoru jen tehdy, když jim byla jeho obsluha vysvětlena tak, že ho dokážou obsluhovat bezpečně. Děti musí být schopné rozpoznat a chápat možná nebezpečí v případě chybné obsluhy.

▶ Děti nesmí přístroj bez dozoru čistit ani na něm provádět údržbu.

▶ Dávejte pozor na děti, které se zdržují v blízkosti přístroje. Nikdy jim nedovolte, aby si s přístrojem hrály.

▶ Nebezpečí udušení! Děti by si mohly hrát s obalovým materiálem, např. fólií, mohly by se do ní balit nebo si ji dávat přes hlavu a udušit se. Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí.

## Technická bezpečnost

► Okruh chladiva je zkontrolovaný ohledně nepropustnosti. Přístroj vyhovuje příslušným bezpečnostním předpisům a odpovídajícím směrnici EU.



► Tento přístroj obsahuje chladivo izobutan (R600a), vysoce ekologický přírodní plyn, ale hořlavý. Toto chladivo nepoškozuje ozonovou vrstvu a nezhoršuje skleníkový jev.

Použití tohoto ekologického chladiva vedlo k částečnému zvýšení provozních hluků. Vedle provozního hluku kompresoru se mohou vyskytovat hluky vyvolané prouděním v celém okruhu chladiva. Těmto jevům se bohužel nedá vyhnout, nemají však vliv na výkonnost přístroje.

Při přepravě a při vestavbě nebo umístění přístroje dbejte na to, aby se nepoškodily součásti okruhu chladiva. Vystřikující chladivo může vést k poranění očí.

Při poškození:

- Nepřibližujte se s otevřeným ohněm nebo zápalnými zdroji.
- Odpojte přístroj od elektrické sítě.
- Několik minut větrejte místnost, ve které přístroj stojí.
- Informujte servisní službu.

► Čím více chladiva je v přístroji, tím větší musí být místnost, ve které bude přístroj umístěn. Při případném úniku v příliš malých místnostech se může vytvářet hořlavá směs plynu se vzduchem. Na 8 g chladiva musí mít místnost velikost nejméně 1 m<sup>3</sup>. Množství chladiva je uvedeno na typovém štítku uvnitř přístroje.

## Bezpečnostní pokyny a varovná upozornění

---

▶ Připojovací údaje (jištění, frekvence, napětí) uvedené na typovém štítku přístroje musí bezpodmínečně souhlasit s odpovídajícími parametry elektrické sítě, aby se přístroj nepoškodil.

Před připojením tyto údaje porovnejte. V případě pochybností se zeptejte kvalifikovaného elektrikáře.

▶ Elektrická bezpečnost přístroje je zajištěna jen tehdy, je-li připojen na elektrický systém s ochranným vodičem nainstalovaný podle předpisů. Toto základní bezpečnostní opatření musí být k dispozici. V případě pochybností nechte elektrickou instalaci zkontrolovat kvalifikovaným elektrikářem.

▶ Občasný nebo trvalý provoz na soběstačném nebo se sítí nesynchronizovaném zařízení pro napájení energií (jako např. ostrovní sítě, záložní systémy) je možný. Předpokladem provozu je, aby u zařízení pro napájení energií byly dodrženy specifikace normy EN 50160 nebo srovnatelné.

Bezpečnostní opatření stanovená pro domovní instalaci a pro tento výrobek Miele musí být co do své funkce a způsobu práce zajištěna i v ostrovním provozu nebo v provozu nesynchronizovaném se sítí nebo být v instalaci nahrazena rovnocennými opatřeními. Jak je popsáno například v aktuálním vydání VDE-AR-E 2510-2.

▶ Pokud je poškozený přiložený přívodní síťový kabel, musí být nahrazen originálním náhradním dílem, aby uživatel nebyl vystaven nebezpečím. Pouze u originálních náhradních dílů garantuje společnost Miele, že budou splňovat bezpečnostní požadavky.

▶ Rozbočovací vícenásobné zásuvky a prodlužovací kabely neposkytují nutnou bezpečnost (nebezpečí požáru). Přístroj pomocí nich k elektrické síti nepřipojujte.

▶ Když se dostane vlhkost k součástem pod napětím nebo přívodnímu síťovému kabelu, může to vést ke zkratu. Přístroj proto neprovazujte v oblastech ohrožených vlhkostí nebo stříkající vodou (např. v garáži, prádelně).



## Bezpečnostní pokyny a varovná upozornění

---

- ▶ Tento přístroj nesmí být provozován na nestabilních místech (např. na lodi).
- ▶ Poškozený přístroj může ohrozit Vaši bezpečnost. Zkontrolujte ho ohledně rozpoznatelných poškození. Poškozený přístroj nikdy neuvádějte do provozu.
- ▶ Používejte přístroj jen vestavěný, aby byla zajištěna jeho bezpečná funkce.
- ▶ Při pracích spojených s instalací a údržbou jakož i při opravách musí být přístroj odpojený od elektrické sítě. Odpojený od elektrické sítě je jen tehdy, když:
  - jsou vypnuté jističe elektrické instalace nebo
  - jsou úplně vyšroubované šroubovací pojistky elektrické instalace nebo
  - je odpojené připojovací síťové vedení od elektrické sítě. U přírodních vedení se síťovou zástrčkou pro jeho odpojení od elektrické sítě netahejte za vedení, nýbrž za zástrčku.
- ▶ Neodborně provedené práce spojené s instalací, údržbou nebo opravami mohou uživatele vystavit značnému nebezpečí. Práce spojené s instalací a údržbou jakož i opravy smí provádět pouze autorizovaní odborníci pověřeni společností Miele.
- ▶ Opravy přístroje smí provádět pouze servisní služba Miele, jinak zaniká nárok na záruku.
- ▶ Vadné díly smíte nahradit jen originálními náhradními díly Miele. Jen u těchto dílů Miele ručí za to, že v plném rozsahu splňují bezpečnostní požadavky.

## Bezpečnostní pokyny a varovná upozornění

---

▶ Tento přístroj je kvůli zvláštním požadavkům (například ohledně teploty, vlhkosti, chemické odolnosti, odolnosti proti otěru a vibracím) vybavený speciální žárovkou. Tato žárovka se smí používat jen ke stanovenému účelu. Žárovka není vhodná pro osvětlení místnosti. Výměnu smí provádět jen kvalifikovaný pracovník pověřený společností Miele nebo servisní služba Miele. V tomto přístroji je několik světelných zdrojů, které vykazují třídu energetické účinnosti nejméně G.

### Odborná instalace

- ▶ Při instalaci přístroje bezpodmínečně zohledněte také přiložený montážní návod.
- ▶ Přístroj postavte s pomocníkem.
- ▶ Změnu směru otvírání dvířek proveďte (v případě potřeby) podle přiloženého montážního návodu.
- ▶ Namontujte přístroj jen do stabilní, pravoúhlé a vodorovně vyrovnané skříně pro vestavbu, která stojí na vodorovné a hladké podlaze.

## Provozní zásady

- ▶ Příklad je koncipován pro určitou klimatickou třídu (rozsah teplot okolí), jejíž meze musí být dodrženy. Klimatická třída je uvedena na typovém štítku ve vnitřním prostoru přístroje. Nižší teplota okolí vede k delší době nečinnosti kompresoru, takže přístroj nedokáže udržet potřebnou teplotu.
- ▶ Větrací a odvětrávací profily nesmí být přikryty nebo zastavěny. Nebylo by pak zajištěno bezvadné vedení vzduchu. Vzrostla by spotřeba energie a nebylo by možné vyloučit poškození součástí.
- ▶ Pokud v přístroji nebo v dvířkách přístroje skladujete potraviny obsahující tuk nebo olej, dbejte na to, aby se případně vyteklý tuk nebo olej nedostal do styku s plastovými díly přístroje. V plastu by mohly vzniknout trhliny a mohl by popraskat nebo se roztrhnout.
- ▶ Nebezpečí požáru a výbuchu. Neukládejte v přístroji výbušné látky a výrobky s hořlavými hnacími plyny (např. spreje v plechovce). Zápalné směsi plynů se mohou vznítit elektrickými součástmi.
- ▶ Nebezpečí výbuchu. Neprovozujte v přístroji žádná elektrická zařízení (např. na výrobu zmrzliny). Může docházet k jiskření.
- ▶ Nebezpečí úrazu a poškození přístroje. V mrazicí zóně neuchovávejte plechovky a lahve s nápoji obsahujícími oxid uhličitý nebo tekutiny, které mohou zmrznout. Plechovky nebo lahve mohou prasknout.
- ▶ Nebezpečí úrazu a poškození přístroje. Lahve, které umístíte do mrazicí zóny, aby se rychle vychladily, nejpozději za jednu hodinu opět vyjměte. Lahve mohou prasknout.
- ▶ Nebezpečí úrazu. Zmražených potravin a kovových dílů se nedotýkejte mokřýma rukama. Ruce mohou přimrznout.
- ▶ Nebezpečí úrazu. Nikdy nedávejte do úst kostky ledu nebo nanuky, zvláště vodové, přímo po vyjmutí z mrazicí zóny. Vlivem velmi nízké teploty zmrazených potravin může dojít k přimrznutí rtů nebo jazyka.

## Bezpečnostní pokyny a varovná upozornění

---

► Nezmrazujte znovu částečně nebo úplně rozmrazené potraviny. Spotřebujte je co nejrychleji, protože potraviny ztrácí nutriční hodnotu a kazí se. Rozmrazené potraviny můžete po uvaření nebo upečení opět zmrazit.

► Při požití dlouho skladovaných potravin hrozí nebezpečí otravy jídlem.

Doba uskladnění závisí na mnoha faktorech jako na stupni čerstvosti, jakosti potravin a na teplotě při skladování. Dbejte na datum trvanlivosti a pokyny pro uskladnění od výrobců potravin!

### **Příslušenství a náhradní díly**

- ▶ Používejte výhradně originální příslušenství Miele. Pokud budou namontovány nebo vestavěny jiné díly, zaniká veškerá záruka a/nebo ručení poskytované společností Miele.
- ▶ Miele Vám poskytuje až 15letou, nejméně však 10letou, záruku dodání náhradních dílů pro zachování funkčnosti po skončení sériové výroby Vašeho přístroje.

# Bezpečnostní pokyny a varovná upozornění

---

## Čištění a ošetřování

▶ Neošetřujte těsnění dvířek oleji nebo tuky.

V průběhu času by došlo ke zteření těsnění.

▶ Pára z parního čisticího zařízení se může dostat k součástem pod napětím a vyvolat zkrat.

Na čištění a odmrazování přístroje nikdy nepoužívejte parní čisticí zařízení.

▶ Špičaté předměty nebo předměty s ostrými hranami poškodí chladicí systém a přístroj přestane fungovat. Proto takové předměty nepoužívejte na

- odstraňování vrstev námrazy a ledu,
- vyjímání přimrzlých misek na led a potravin.

▶ Na odmrazování do přístroje nikdy nedávejte elektrická topná zařízení nebo svíčky. Poškodily by se plasty.

▶ Nepoužívejte spreje na odmrazování nebo odmrazovače. Mohou vytvářet výbušné plyny, obsahovat rozpouštědla a hnací látky poškozující plasty nebo být zdraví škodlivé.

## Přeprava

▶ Přepravujte přístroj vždy ve vzpřímené poloze a v přepravním obalu, aby nedošlo ke škodám.

▶ Nebezpečí úrazu a poškození přístroje. Přístroj přepravujte s pomocníkem, protože je velmi těžký.

## Likvidace Vašeho starého přístroje

- ▶ Hrající si děti se v přístroji mohou uzamknout a udusit se.
  - Odmontujte dvířka přístroje.
  - Vyjměte zásuvky.
  - Odkládací plochy nechte v přístroji, aby děti nemohly jednoduše vlézt dovnitř.
  - Případně zničte zámek dvířek svého starého přístroje. Zabráníte tak hrajícím si dětem, aby se uzamkly a ohrozily svůj život.
- ▶ Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!
  - Odřežte síťovou zástrčku od síťového kabelu.
  - Odřežte přívodní síťový kabel od starého přístroje.
- ▶ Zlikvidujte všechno odděleně od starého přístroje.
- ▶ Během likvidace a po ní zajistěte, aby přístroj nebyl odložený v blízkosti benzínu nebo jiných hořlavých plynů a kapalin.
- ▶ Nebezpečí požáru v důsledku unikajícího oleje nebo chladiva! Chladivo a olej obsažené v přístroji jsou hořlavé. Unikající chladivo nebo olej se mohou vznítit při odpovídajícím způsobem vysoké koncentraci a ve styku s externím zdrojem tepla. Během likvidace zajistěte, aby se nepoškodil okruh chladiva a zabránilo se tak nekontrolovanému úniku chladiva (údaje na typovém štítku) a oleje.
- ▶ Vystřikující chladivo může vést k poranění očí! Nepoškodte součásti chladicího okruhu např.
  - propíchnutím kanálů chladiva ve výparníku,
  - zalomením potrubí,
  - odškrábáním povrchových vrstev.

### Symbol na kompresoru (podle modelu)

Toto upozornění má význam jen pro recyklaci. V normálním provozu nehrozí nebezpečí.

## Bezpečnostní pokyny a varovná upozornění

---



- ▶ Olej v kompresoru může být při požití a vniknutí do dýchacích cest smrtelně nebezpečný.



## Likvidace přepravního obalu

Obal chrání přístroj před poškozením během přepravy. Obalové materiály byly zvoleny s přihlédnutím k aspektům ochrany životního prostředí a k možností jejich likvidace, a jsou tedy recyklovatelné.

Vrácení obalů do materiálového cyklu šetří suroviny a snižuje množství odpadů. Váš specializovaný prodejce odebere obal zpět.

## Likvidace starého přístroje

Elektrické a elektronické přístroje často obsahují cenné materiály. Obsahují také určité látky, směsi a díly, které byly nutné pro jejich funkci a bezpečnost. V domovním odpadu a při neodborném nakládání mohou poškodit lidské zdraví a životní prostředí. Svůj starý přístroj proto v žádném případě nedávejte do domovního odpadu.




Dbajte na to, aby se Váš přístroj do odborné, ekologické likvidace nepoškodil. Tak je zajištěno, že chladivo obsažené v okruhu chladiva a olej nacházející se v kompresoru nemohou uniknout do životního prostředí.

Místo toho využijte oficiální sběrná a vratná místa pro bezplatné odevzdávání a užitkování elektrických a elektronických přístrojů zřízená obcemi, prodejci nebo společnostmi Miele. Podle zákona jste sami zodpovědní za vymazání případných osobních údajů na likvidovaném starém přístroji. Ze zákona máte povinnost vyjmout a přitom nezničit staré baterie a staré akumulátory, které nejsou pevně uzavřené v přístroji, a lampy, které lze vyjmout bez zničení. Zaneste je do vhodné sběrné, kde je můžete bezplatně odevzdat. Postarejte se prosím o to, aby byl Váš starý přístroj až do doby odvezení uložen mimo dosah dětí.


# Instalace

## Místo instalace

 Nebezpečí poškození a úrazu převráceným přístrojem.


Přístroj je velmi těžký a při otevřených dvířkách má tendenci převrátit se dopředu.

Dvířka přístroje držte zavřená, dokud přístroj nebude vestavěný. Přístroj musí být ve výklenku pro vestavbu zajištěný podle návodu k obsluze a montáži.

 Nebezpečí požáru a poškození zařízeními vydávajícími teplo.

Zařízení vydávající teplo se mohou vznítit a zapálit přístroj.

Přístroj nesmí být umístěn pod varnou desku.

 Nebezpečí požáru a poškození přístroje otevřenými plameny.

Otevřené plameny mohou přístroj zapálit.

Nepřibližujte se k přístroji s otevřenými plameny jako například svíčkou.


Vhodná je suchá místnost, kterou je možno dobře větrat.

Při volbě místa instalace myslíte prosím na to, že pokud přístroj postavíte v bezprostřední blízkosti topení, sporáku nebo jiného zdroje tepla, vzroste jeho spotřeba energie. Vyhněte se přímému slunečnímu záření.

Čím vyšší je teplota okolí, tím déle běží kompresor a tím vyšší je spotřeba energie.

Při vestavbě přístroje kromě toho dbejte následujícího:

- Zásuvka musí být umístěná mimo oblast zadní strany přístroje a v případě nouze musí být snadno přístupná.
- Síťová zástrčka ani síťový kabel se nesmí dotýkat zadní strany přístroje, protože by se mohly poškodit jeho vibracemi.
- K zásuvkám v oblasti zadní strany tohoto přístroje by se neměly připojovat ani jiné přístroje.
- Vícenásobné zásuvky nebo rozvodné lišty stejně jako jiná elektronická zařízení (jako např. transformátory pro halogenové žárovky) neumísťujte a neprovozujte v prostoru zadní stěny přístroje.

 Nebezpečí poškození vysokou vlhkostí vzduchu.


Při vysoké vlhkosti vzduchu se může vysrážet kondenzát na vnějších plochách přístroje.

Tato kondenzační voda může vést ke korozi na vnějších stěnách přístroje.

Umístěte přístroj v suché nebo klimatizované místnosti s dostatečným větráním.

Po umístění se přesvědčte, že se správně zavírají dvířka přístroje a přístroj byl vestavěn podle popisu. Musí být dodrženy uvedené větrací a odvětrávací profily.

## Kombinace side-by-side

 Nebezpečí poškození kondenzátem na venkovních stěnách přístroje. Při vysoké vlhkosti vzduchu a nedostatečném větrání a odvětrávání se může vysrážet kondenzát na venkovních stěnách přístroje a vést ke korozi.

Zásadně přístroj nevestavějte hned vedle dalších chladicích přístrojů ani je nemontujte nad sebou.

Vedle přístroje je možné vestavět další chladicí přístroj, protože má v bočních stěnách integrovaná topení. Oba přístroje přitom musí být vestavěny v samostatných skříních pro vestavbu.

# Instalace

## Klimatická třída

Přístroj je koncipován pro určitou klimatickou třídu (rozsah teplot okolí), jejíž meze musí být dodrženy.


Nižší teplota okolí vede k delší době nečinnosti kompresoru. To může vést k vyšším teplotám v přístroji a tím k následným škodám.

Klimatická třída je uvedena na typovém štítku ve vnitřním prostoru přístroje.

klimatická třída	teplota okolí
SN	+10 až +32 °C
N	+16 až +32 °C
ST	+16 až +38 °C
T	+16 až +43 °C

Je-li mraznička klimatické třídy SN provozována při nižších teplotách okolí (do +5 °C), je zajištěna bezvadná funkce.

## Větrání a odvětrávání

 Nebezpečí požáru a poškození v důsledku nedostatečného větrání. Při nedostatečném větrání přístroje se častěji zapíná kompresor a běží delší dobu. To povede ke zvýšené spotřebě energie a ke zvýšené provozní teplotě kompresoru, což může mít za následek jeho poškození.

Dbejte na dostatečné větrání a odvětrání přístroje.

Bezpodmínečně dodržujte uvedené větrací a odvětrávací profily. Větrací a odvětrávací profily nesmí být zakryty nebo zastavěny.

Vzduch u zadní stěny přístroje se ohřívá. Proto musí být skříň pro vestavbu uzpůsobena tak, aby bylo zajištěno bezvadné větrání a odvětrávání (viz odstavec „Rozměry pro vestavbu“ a příložený montážní návod).

## Nábytková dvířka

### Velikost horizontální a vertikální mezery

Podle designu kuchyně se určuje tloušťka nábytkových dvířek a poloměr jejich hran a velikost obvodové mezery (horizontální a vertikální mezera).

Bezpodmínečně proto dbejte následujícího:

#### - velikost horizontální mezery

Mezera mezi nábytkovými dvířky a nad nimi nebo pod nimi umístěnými dvířky skříňe musí být nejméně 3 mm.

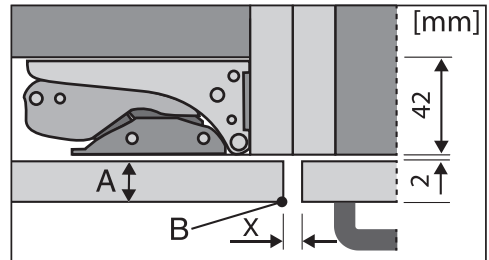
#### - velikost vertikální mezery

Pokud je příliš malá mezera mezi nábytkovými dvířky přístroje a čelem vedlejšího kuchyňského nábytku na straně pantu nebo koncovou bočnicí, při otvírání dvířek přístroje může dojít ke kolizi s čelem kuchyňského nábytku nebo bočnicí.

Podle tloušťky a poloměru hrany nábytkových dvířek je nutno stanovit velikost mezery individuálně.

Při návrhu kuchyně nebo při výměně přístroje to zohledněte volbou odpovídajícího řešení vestavby.

tloušťka nábytkových dvířek <b>A</b> [mm]	velikost mezery <b>X</b> [mm] pro různé poloměry hran <b>B</b>			
	R0	R1,2	R2	R3
≥16–19	min. 3			
20	5	4	4	3,5
21	5,5	5	4,5	4
22	6,5	6	5,5	5

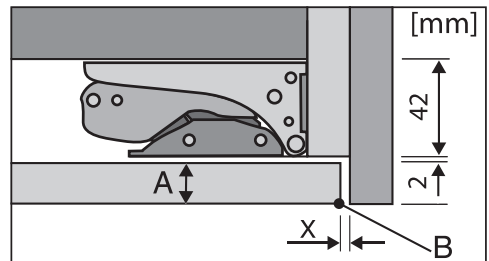


čelo vedlejšího kuchyňského nábytku

A = tloušťka čela nábytku

B = poloměr hrany

X = velikost mezery



koncová bočnice

A = tloušťka čela nábytku

B = poloměr hrany


X = velikost mezery

**Tip:** Namontujte distanční vrstvu mezi těleso nábytku a bočnicí. Získáte tak mezery odpovídající šířky.

# Instalace

---

## – Hmotnost nábytkových dvířek

 Nebezpečí poškození příliš těžkými nábytkovými dvířky.

Namontovaná nábytková dvířka, která překračují přípustnou hmotnost, mohou vést k poškození pantů, což může vést mj. k omezení funkce.

Před montáží nábytkových dvířek zajistěte, aby nebyla překročena přípustná hmotnost montovaných nábytkových dvířek.

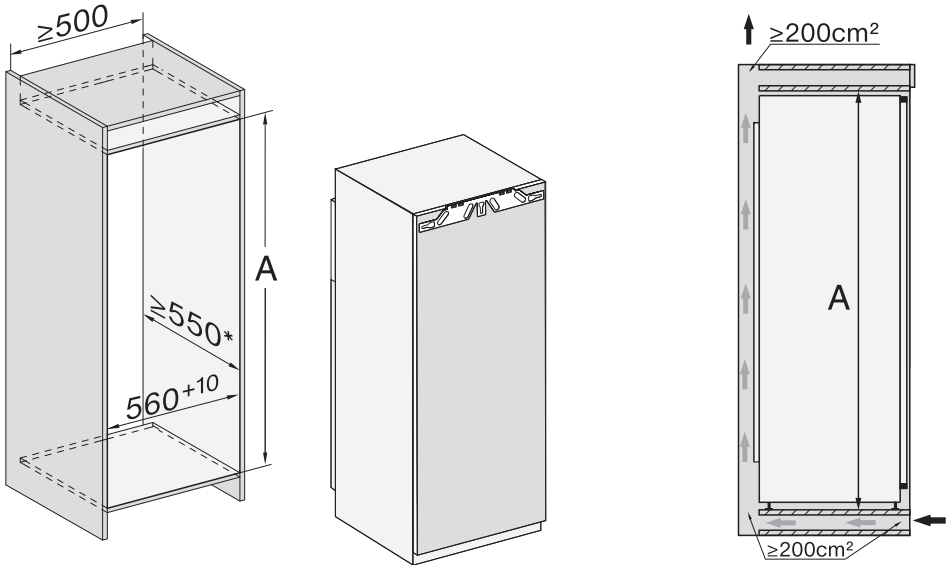
Maximální přípustná hmotnost nábytkových dvířek:

přístroj	kg
FNS 7470 D	21
FNS 7770 E	26

## Rozměry pro vestavbu

### Vestavba do horní skříně/boční pohled

Všechny rozměry jsou uvedeny v mm.



\* Deklarovaná spotřeba elektrické energie byla zjištěna s hloubkou výklenku 560 mm. Při hloubce výklenku 550 mm je přístroj plně funkční, má však nepatrně vyšší spotřebu elektrické energie.

Před vestavbou dejte pozor na to, aby skříň pro vestavbu přesně odpovídala zadaným rozměrům pro vestavbu.

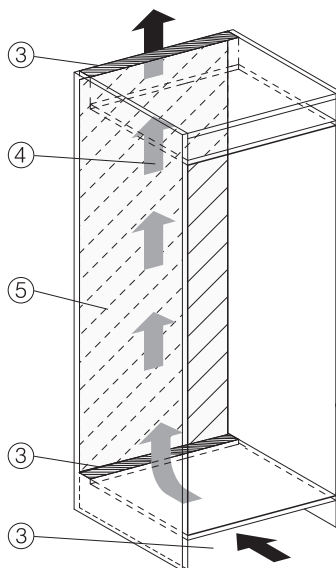
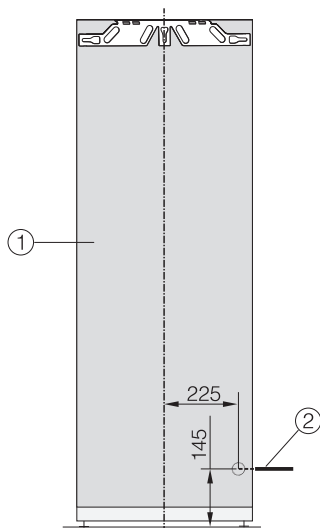
	<b>výška výklenku A</b>
FNS 7470 D	1 397 – 1 413
FNS 7770 E	1 772 – 1 788

# Instalace

## Přípoje a větrání a odvětrávání

Všechny rozměry jsou uvedeny v mm.

Pro zajištění správné funkce přístroje musí být bezpodmínečně dodrženy uvedené větrací a odvětrávací profily.



- ① pohled zepředu
- ② přívodní síťový kabel, délka = 2 200 mm  
Delší přívodní síťový kabel je k dostání u servisní služby Miele.
- ③ výřez pro větrání min. 200 cm<sup>2</sup>
- ④ větrání
- ⑤ žádná přípojka v této oblasti

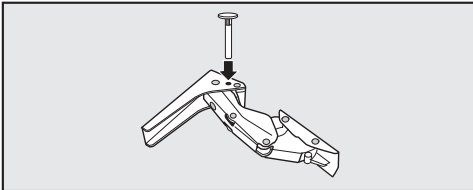


## Omezení úhlu otevření dvířek přístroje

Panty dvířek jsou z výroby nastavené tak, aby bylo možné dvířka přístroje úplně otevřít.

Pokud má být úhel otvírání dvířek přístroje omezen asi na 90°, lze to nastavit na pantu.

Omezovací kolíky dvířek musíte namontovat před vestavbou přístroje.



- Do pantů vložte shora přiložené kolíky pro omezení otvírání dvířek.

Úhel otvírání dvířek přístroje je nyní omezený asi na 90°.

# Instalace

## Elektrické připojení

Přístroj smí být připojen výhradně přiloženým přívodním síťovým kabelem k zásuvce s ochranným kontaktem.


Přístroj umístěte tak, aby byla volně přístupná zásuvka. Pokud zásuvka není volně přístupná, tak zajistěte, aby v místě instalace bylo k dispozici zařízení odpojovací všechny póly.

**⚠ Nebezpečí požáru v důsledku přehřátí.**

Provoz přístroje na rozbočovacích vícenásobných zásuvkách a prodlužovacích kabelech může vést k přetížení kabelů.

Z bezpečnostních důvodů nepoužívejte rozbočovací vícenásobné zásuvky a prodlužovací kabely.

Připojení, instalace a bezpečnostní opatření musí být v souladu s příslušnými normami: ČSN EN 60 335.

Z bezpečnostních důvodů doporučujeme v domovní instalaci příslušné pro elektrické připojení přístroje použití proudového chrániče (RCD) typu .

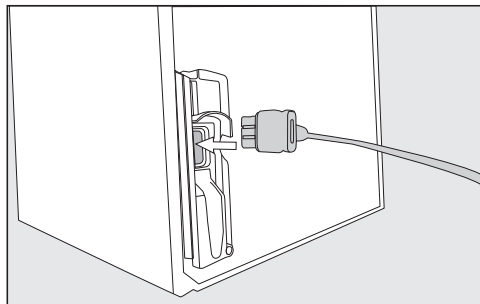
Poškozený přívodní síťový kabel smí být nahrazen pouze speciálním kabelem stejného typu (k dostání u servisní služby Miele). Z bezpečnostních důvodů smí výměnu provádět jen kvalifikovaný pracovník nebo servisní služba Miele.

O jmenovitém příkonu a příslušném jištění informuje tento návod k obsluze nebo typový štítek. Srovnajte tyto údaje s parametry elektrické přípojky v místě instalace. V případě pochybností se zeptejte kvalifikovaného elektrikáře.

Občasný nebo trvalý provoz na soběstačném nebo se sítí nesynchronizovaném zařízení pro napájení energií (jako např. ostrovní sítě, záložní systémy) je možný. Předpokladem provozu je, aby zařízení pro napájení energií splňovalo specifikace normy EN 50160 nebo srovnatelné.

Bezpečnostní opatření stanovená pro domovní instalaci a pro tento výrobek Miele musí být co do své funkce a způsobu práce zajištěna i v ostrovním provozu nebo v provozu nesynchronizovaném se sítí nebo být v instalaci nahrazena rovnocennými opatřeními. Jak je popsáno například v aktuálním vydání VDE-AR-E 2510-2.

## Připojení přístroje



■ Zasuňte zástrčku přístroje na zadní straně přístroje.

Dbejte na to, aby byla zástrčka přístroje správně zaklapnutá.

■ Zasuňte síťovou zástrčku přístroje do zásuvky.

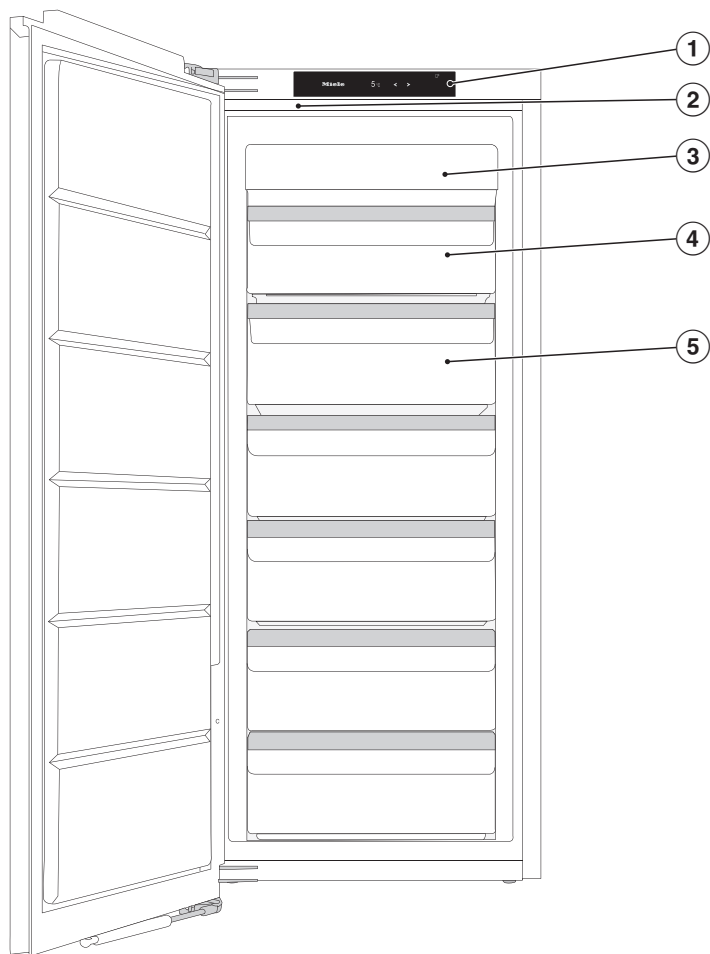
Přístroj je nyní připojený k elektrické síti.

## Takto ušetříte energii:

- Místo instalace** Při zvýšených teplotách okolí musí přístroj častěji chladit a při tom spotřebuje více energie. Proto:
- Umístěte přístroj v dobře větrané místnosti.
  - Neumísťujte přístroj vedle zdroje tepla (topné těleso, sporák).
  - Chraňte přístroj před přímým slunečním zářením.
  - Postarejte se o ideální teplotu okolí kolem 20 °C.
  - Udržujte volné větrací a odvětrávací profily a pravidelně z nich odstraňujte prach.
- Nastavení teploty** Čím nižší je nastavená teplota, tím vyšší je spotřeba energie. Doporučují se následující nastavení:
- Mrazicí zóna -18 °C.
- Používání** Přiváděným teplem a omezenou cirkulací vzduchu se zvyšuje spotřeba energie. Proto:
- Dvířka přístroje otvírejte vždy jen na nezbytně nutnou dobu. Dobré roztřídění potravin pomáhá při orientaci.
  - Po otevření dvířka úplně zavřete.
  - Teplá jídla a nápoje nechte před uložením v přístroji vychladnout.
  - Potraviny ukládejte dobře zabalené nebo dobře přikryté.
  - Nepřepěňujte přihrádky, aby mohl cirkulovat vzduch.
  - Při uspořádání zásuvek a odkládacích ploch se držte stavu, v jakém Vám byl přístroj dodán od výrobce.
  - Při vkládání potravin dbejte na to, abyste nezakryli štěrbinu ventilátoru.

# Popis přístroje

---



Na tomto obrázku je příklad modelu přístroje.

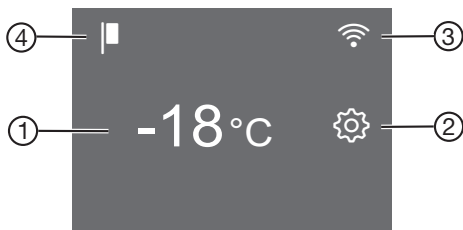
- ① displej
- ② vnitřní osvětlení
- ③ modul NoFrost
- ④ výklopná mrazicí zásuvka
- ⑤ mrazicí zásuvky


## Úvodní displej

Špičatými nebo ostrými předměty jako např. tužkami můžete dotykový displej poškrábat.


Dotýkejte se dotykového displeje jen prsty.

Když máte studené prsty, nemusí dotykový displej reagovat.



- ① ukazatel teploty mrazicí zóny
- ② senzorové tlačítko nastavovacího módu  pro volbu různých funkcí v nastavovacím módu
- ③ indikátor stavu připojení Miele@home (zobrazuje se jen tehdy, když byla vytvořena funkce Miele@home)
- ④ indikátor výstavního provozu (zobrazuje se jen tehdy, když byla zapnuta funkce výstavní provoz)













## Princip ovládání

- Dotkněte se požadované oblasti nebo požadovaného symbolu na úvodním displeji.
  - Přejíždějte prstem na displeji doleva nebo doprava, dokud se uprostřed nezobrazí požadovaná hodnota nebo požadovaný symbol.
  - Pro potvrzení stiskněte na displeji zvolenou položku.
- Zvolená hodnota nebo zvolený symbol oranžově svítí (až na několik výjimek).
- Pro opuštění úrovně nastavování stiskněte  nebo OK.

# Popis přístroje

## Nastavovací mód

V nastavovacím módu můžete zvolit následující funkce a částečně změnit jejich nastavení:

symbol	funkce	nastavení z výroby
	zapnutí nebo vypnutí funkce režimu párty (viz kapitola „Provedení dalších nastavení“)	vyp.
	zapnutí nebo vypnutí zablokování zprovoznění (viz kapitola „Provedení dalších nastavení“)	 (vyp.)
	zapnutí nebo vypnutí funkce režimu sabat (viz kapitola „Provedení dalších nastavení“)	vyp.
	vyvolání informací k funkci režimu sabat (viz kapitola „Provedení dalších nastavení“)	—
	změna doby do začátku alarmu dvířek (viz kapitola „Provedení dalších nastavení“)	1:00
	1. vytvoření funkce Miele@home, aktivace a deaktivace WiFi nebo vynulování konfigurace sítě (viz kapitola „Provedení dalších nastavení“)	APP
	zapnutí nebo vypnutí tónu tlačítek	zap.
	změna hlasitosti varovných a signálních tónů nebo jejich úplné vypnutí (viz kapitola „Provedení dalších nastavení“)	zap. /stupeň 5
	změna jasu displeje (viz kapitola „Provedení dalších nastavení“)	stupeň 4
	změna jednotky teploty (°Celsia nebo °Fahrenheita)	°C
	vypnutí funkce výstavní provoz (zobrazuje se, jen když je zapnutý) (viz kapitola „Provedení dalších nastavení“)	vyp.



vynulování nastavení do stavu při expedici z výroby —  
(viz kapitola „Provedení dalších nastavení“)



vyvolání informací (modelové označení a výrobní číslo) —  
k Vašemu přístroji  
(viz kapitola „Provedení dalších nastavení“)

# Popis přístroje

---

## Uspořádání vnitřního prostoru

### Vyklopení nejhořejší zásuvky

Nejhořejší zásuvku lze vyklápat. Dají se tak snadněji vyjmout zmrazené potraviny.

- Vytáhněte zásuvku.

Zásuvka je zajištěná zarážkami proti vytažení a nemůže vypadnout.

## Dodávané příslušenství

### Miska na led

### Příslušenství k dokoupení

V sortimentu Miele je k dostání účelné příslušenství a čisticí a ošetrovací prostředky sladěné s přístrojem.

### Univerzální utěrka z mikrovlákna

Utěrka z mikrovlákna pomáhá při odstraňování otisků prstů a mírných znečištění na nerezových čelech, panelech přístrojů, oknech, nábytku, oknech atd.

### Sada utěrek MicroCloth

Sada utěrek MicroCloth se skládá z univerzální utěrky, utěrky na sklo a utěrky pro dosažení vysokého lesku. Utěrky jsou zvláště odolné proti roztržení a opotřebení. Díky svým velmi jemným mikrovláknům dosahují utěrky vysokého čisticího výkonu.

### MicroCloth HyClean

MicroCloth HyClean je univerzální antibakteriální utěrka, zvláště odolná proti roztržení a opotřebení. Lze ji používat navlhčenou i suchou, s čisticím prostředkem nebo bez něho.

Příslušenství k dokoupení si můžete objednat v internetovém obchodě Miele. Tyto produkty obdržíte také prostřednictvím servisní služby Miele (viz konec tohoto návodu k obsluze) a u svého specializovaného prodejce Miele.




## Před prvním použitím


- Odstraňte všechny obalový materiál a ochranné fólie.
- Vyčistěte vnitřek skříně a příslušenství (viz kapitola „Čištění a ošetřování“).

## Připojení přístroje



- Připojte přístroj k elektrické síti podle popisu v kapitole „Elektrické připojení“.



Na displeji se objeví nejprve Miele, potom .

## Zapnutí přístroje

- Otevřete dvířka přístroje.
- Stiskněte na displeji .

Přístroj začne chladit a rozsvítí se vnitřní osvětlení.

Jakmile je dosaženo nastavené teploty, zhasne symbol  , trvale svítí ukazatel teploty a utichne varovný tón.



- Pokud by Vás varovný tón rušil, stiskněte  .

Varovný tón utichne.


Přístroj se nastavuje na přednastavenou teplotu.

Potravinu dávejte do mrazicí zóny až poté, co teplota v mrazicí zóně dostatečně klesne (min. -18 °C).

## Vypnutí přístroje

- Stiskněte ukazatel teploty na displeji.
- Přejíždějte prstem doprava, dokud se uprostřed nezobrazí .
- Stiskněte .

Chlazení a vnitřní osvětlení jsou vypnuté.

Na displeji se objeví .

Respektujte prosím následující. Když přístroj vypnete, není odpojený od sítě.

# Zapnutí a vypnutí přístroje

---

## Na co dbát při delší nepřítomnosti

Pokud přístroj při delší nepřítomnosti vypnete, ale nevyčistíte, hrozí v zavřeném stavu nebezpečí vytváření plísní.

Přístroj bezpodmínečně vyčistěte.

Jestliže přístroj nebudete delší dobu používat, dbejte následujícího:

- Vypněte přístroj.
- Vytáhněte síťovou zástrčku nebo vypněte jistič domovní instalace.
- Abyste přístroj dostatečně vyvětrali a zabránili vytváření zápachů, vyčistěte ho a nechte otevřený.

Správné nastavení teploty je pro skladování potravin velmi důležité. Vinou mikroorganismů se potraviny rychle kazí; tomu lze zabránit nebo to lze oddálit správnou teplotou při skladování. Teplota ovlivňuje rychlost růstu mikroorganismů. S klesající teplotou se tyto postupy zpomalují.

Pro zmrazení čerstvých potravin a dlouhodobé skladování potravin je nutná teplota **-18 °C**. Při této teplotě se ve značné míře zastaví růst mikroorganismů. Jakmile teplota stoupne nad -10 °C, začne rozklad vyvolaný mikroorganismy, potraviny mají kratší trvanlivost. Z tohoto důvodu se částečně nebo úplně rozmrazené potraviny smí znovu zmrazit až poté, co byly zpracovány (vařením nebo pečením). Vysokými teplotami se usmrtí většina mikroorganismů.

Teplota v přístroji se zvyšuje:

- čím častěji a na delší dobu se otvírají dvířka přístroje.
- čím více potravin se uloží.
- čím teplejší jsou čerstvě vložené potraviny.
- čím vyšší je teplota okolí přístroje. Přístroj je koncipován pro určitou klimatickou třídu (rozsah teplot okolí), jejíž meze musí být dodrženy.

## Ukazatel teploty

Za normálního provozu se na displeji zobrazuje **nejvyšší teplota mrazicí zóny**, jaká momentálně panuje v přístroji.

Podle teploty okolí a nastavení může trvat několik hodin, než bude dosaženo požadované teploty a než se bude trvale zobrazovat.

## Nastavení teploty

- Stiskněte ukazatel teploty na displeji.
- Přejíždějte prstem doleva nebo doprava, dokud se uprostřed nezobrazí požadovaná teplota.
- Pro potvrzení stiskněte požadovanou teplotu.

Ukazatel teploty přejde opět na zobrazení skutečné teploty panující momentálně v přístroji.

## Možné nastavené hodnoty

- mrazicí zóna: -15 až -28 °C

## Když jste změnili nastavení teploty:

- Po několika hodinách zkontrolujte ukazatel teploty. Teprve pak je nastavená skutečná teplota.
- asi po 6 hodinách při málo naplněném přístroji
- asi po 24 hodinách při plném přístroji

Pokud je teplota po této době příliš vysoká nebo příliš nízká:

- Nastavte teplotu znovu.

# Používání funkce SuperFrost

## Supermrazení ❄️

Při zapnutí funkce supermrazení ❄️ se **mrazicí zóna** velmi rychle vychladí na nejnižší hodnotu teploty (v závislosti na teplotě okolí). Příklad pracuje s nejvyšším možným chladicím výkonem a teplota klesá. Tuto funkci zvolte před zmrazováním čerstvých potravin. Tím dosáhnete rychlého promrznutí potravin a zůstane tak zachována jejich nutriční hodnota, vitaminy, vzhled a chuť.

Při zapnutí funkce supermrazení ❄️ mohou z přístroje častěji vycházet různé zvuky.

Funkci supermrazení musíte zapnout asi **6 hodin před vložením** potravin ke zmrazení. Má-li být využita **maximální mrazicí kapacita, musíte 24 hodin předem** zapnout funkci supermrazení ❄️.

Funkce supermrazení ❄️ se maximálně po 72 hodinách automaticky vypne. Příklad pracuje opět s normálním chladicím výkonem. Doba do vypnutí funkce závisí na množství čerstvě vložených potravin.

**Tip:** Pro úsporu energie můžete funkci supermrazení vypnout sami, jakmile budou potraviny nebo nápoje dostatečně studené.

Funkci supermrazení nemusíte zapínat,

- když ukládáte již zmrazené potraviny.
- když denně ukládáte jen do 2 kg potravin.

## Zapnutí a vypnutí funkce supermrazení ❄️


- Stiskněte ukazatel teploty.
- Pro zapnutí a opětovné vypnutí funkce supermrazení stiskněte ❄️.

Při **zapnutí** funkce supermrazení svítí ❄️ oranžově.


- Opusťte tuto nastavovací úroveň stisknutím ukazatele teploty.


## Vysvětlení jednotlivých nastavení



V následujícím jsou popsána jen ta nastavení, která vyžadují další vysvětlení.



Když jste v nastavovacím módu , je automaticky potlačený alarm dvířek nebo jiná varovná hlášení.


### Režim párty

Funkce režim párty  se doporučuje, když chcete rychle zmrazit velká množství nedávno uložených potravin.

**Tip:** Funkci režim párty  zapněte asi 4 hodiny před vložením potravin.




Při zapnutém režimu párty  se automaticky zapne funkce supermrazení .


Funkce režim párty  se asi po 24 hodinách automaticky vypne. Funkci režim párty  ale můžete vypnout kdykoli předčasně.


Po výpadku proudu se funkce režim párty  vypne.

### Zapnutí blokovací funkce /

Zapnutá blokovací funkce chrání před nechtěným vypnutím přístroje a před nechtěnými přestaveními nepovolanými osobami, například dětmi.


- Stiskněte .
- Přejíždějte prstem doleva nebo doprava, dokud se uprostřed nezobrazí .
- Stiskněte .

Při zapnuté blokovací funkci svítí  oranžově.

- Zavřete dvířka přístroje. Teprve pak bude blokovací funkce  aktivní.


### Krátká deaktivace blokovací funkce /

Když například chcete změnit nastavení teploty, můžete blokovací funkci na chvíli deaktivovat:





- Stiskněte ukazatel teploty.
- Stiskněte asi na 6 sekund .

Zobrazení přejde na změnu nastavení teploty.

- Nyní proveďte požadované nastavení.

Zavřením dvířek přístroje se blokovací funkce  znovu zapne.

### Úplné vypnutí blokovací funkce /


- Stiskněte .
- Stiskněte asi na 6 sekund .
- Přejíždějte prstem doleva nebo doprava, dokud se uprostřed nezobrazí .
- Stiskněte .

Při vypnutí blokovací funkce svítí .


## Provedení dalších nastavení

### Režim sabat


Pro podporu náboženských zvyklostí má přístroj režim sabat.


Zapnutý režim sabat  se nejprve zobrazí na úvodním displeji.

Po 3 sekundách se displej vypne.

Když je režim sabat  zapnutý, nemůžete na přístroji provádět žádná nastavení.


Dbejte na to, aby byla pevně zavřená dvířka přístroje, protože jsou vypnutá vizuální i akustická varování.


Funkce režimu sabat  se asi po 120 hodinách automaticky vypne.


Při zapnutém režimu sabat  se deaktivuje:

- vnitřní osvětlení při otevřených dvířkách přístroje
- všechny akustické a optické signály
- ukazatel teploty

Všechny ostatní předtím nastavené funkce zůstanou aktivované.

 Ohrožení zdraví požitím zkažených potravin.

Protože se během režimu sabat  nezobrazuje případný výpadek sítě, mohou být potraviny za určitých okolností dlouho vystaveny zvýšeným teplotám. Tím se zkrátí trvanlivost potravin.

Pokud by během režimu sabat  došlo k výpadku sítě, zkontrolujte kvalitu potravin.

### Vypnutí režimu šabat


■ Stiskněte černý displej.

Objeví se .

■ Stiskněte .

 svítí oranžově.

■ Stiskněte znovu symbol .

Když je režim šabat vypnutý, svítí symbol  bíle.




### Informace k režimu sabat

Tento produkt má certifikaci od Star-K, mezinárodního ústavu pro certifikaci košer potravin.

Zde můžete vyvolat verzi certifikace Star-K.

### Změna doby do spuštění alarmu dvířek

Můžete nastavit, jak rychle po otevření dvířek přístroje má zaznít alarm dvířek.

- Stiskněte .
- Přejíždějte prstem doleva nebo doprava, dokud se uprostřed nezobrazí .
- Stiskněte .
- Přejíždějte prstem doleva nebo doprava, dokud se uprostřed nezobrazí požadovaná doba mezi 30 sekundami a 3 minutami a 30 sekundami.
- Pro potvrzení stiskněte požadované nastavení.

### Miele@home

Váš přístroj je vybavený integrovaným WiFi modulem.

Od výrobce je připojení k síti deaktivované.

Pro použití potřebujete:

- WiFi síť
- aplikaci Miele
- uživatelský účet u Miele. Uživatelský účet můžete vytvořit prostřednictvím aplikace Miele.

Aplikace Miele Vás vede při navazování spojení mezi přístrojem a domácí WiFi sítí.

Poté, co přístroj začleníte do WiFi sítě, můžete pomocí aplikace provádět například následující akce:

- vyvolat informace o provozním stavu svého přístroje
- změnit nastavení svého přístroje

Začleněním přístroje do Vaší WiFi sítě se zvýší spotřeba energie, i když je přístroj vypnutý.

Zajistěte, aby byl v místě instalace Vašeho přístroje k dispozici dostatečně silný signál Vaší WiFi sítě.

# Provedení dalších nastavení

## Disponibilita WiFi spojení

WiFi spojení sdílí frekvenční rozsah s jinými zařízeními (např. mikrovlnami, dálkově řízenými hračkami). Kvůli tomu se mohou vyskytovat dočasné nebo úplné poruchy spojení. Proto nelze zaručit trvalou dostupnost nabízených funkcí.

## Disponibilita Miele@home

Použití aplikace Miele závisí na dostupnosti Miele@home Services ve Vaší zemi.

Service Miele@home není k dispozici v každé zemi.




Informace k dostupnosti obdržíte na internetové stránce [www.miele.com](http://www.miele.com).

## Aplikace Miele


Aplikaci Miele si můžete stáhnout zdarma z Apple App Store® nebo Google Play Store™.



## 1. vytvoření Miele@home





- Stiskněte .
- Přejíždějte prstem doleva nebo doprava, dokud se uprostřed nezobrazí .
- Stiskněte .
- Stiskněte požadovaný způsob připojení (APP nebo WPS).

Po úspěšném přihlášení se objeví úvodní displej .



Pokud se nepodaří navázat spojení, objeví se .


- V tomto případě spusťte postup znovu.

## Deaktivace nebo aktivace WiFi připojení

- Stiskněte .
- Přejíždějte prstem doleva nebo doprava, dokud se uprostřed nezobrazí .
- Stiskněte .
- Pro deaktivaci WiFi připojení stiskněte .




Objeví se .

- Pro opětovnou aktivaci WiFi připojení stiskněte .
- Pro opuštění úrovně menu stiskněte .


Když je WiFi připojení aktivní, svítí  na úvodním displeji.



## Nulování konfigurace sítě

- Stiskněte .
- Přejíždějte prstem doleva nebo doprava, dokud se uprostřed nezobrazí @.
- Stiskněte @.
- Přejíždějte prstem doprava, dokud se uprostřed nezobrazí .
- Stiskněte .
- Stiskněte OK.




Vynulují se všechna provedená nastavení a hodnoty zadané pro Miele@home.


WiFi připojení se deaktivuje, na úvodním displeji zhasne .

Až budete svůj přístroj vyřazovat, prodávat nebo až budete uvádět do provozu upotřebený přístroj, vynulujete konfiguraci sítě. Z přístroje se odstraní všechny osobní údaje. Kromě toho již na přístroj nebude mít přístup předchozí majitel.

## Změna nastavení hlasitosti varovných a signálních tónů /




Můžete změnit hlasitost varovných a signálních tónů (např. při alarmu dvířek nebo chybovém hlášení). Nebo varovné a signální tóny můžete vypnout, pokud máte pocit, že Vás ruší.

- Stiskněte .
- Přejíždějte prstem doleva nebo doprava, dokud se uprostřed nezobrazí .
- Stiskněte .
- Zvolte požadovanou hlasitost přejížděním prstu na pruhu segmentů doleva nebo doprava.
- Stisknutím pruhu segmentů potvrďte požadovanou hlasitost.

Při vypnutých varovných a signálních tónech se zobrazuje .


## Změna jasu displeje


Jas displeje můžete přizpůsobit světelným poměrům Vašeho prostředí.





- Stiskněte .
- Přejíždějte prstem doleva nebo doprava, dokud se uprostřed nezobrazí .
- Stiskněte .
- Zvolte požadovaný stupeň jasu přejížděním prstu na pruhu segmentů doleva nebo doprava.
- Stisknutím pruhu segmentů potvrďte požadovaný stupeň jasu.


# Provedení dalších nastavení

## Vypnutí výstavního provozu

Výstavní provoz  umožňuje specializovaným prodejnám prezentovat přístroj bez zapnutého chlazení. Pro soukromé používání toto nastavení nepotřebujete.




Pokud byl výstavní provoz z výroby zapnutý, zobrazuje se na úvodním displeji .

- Stiskněte .
- Stiskněte .
- Přejíždějte prstem doleva nebo doprava, dokud se uprostřed nezobrazí .
- Stiskněte .

Po vypnutí výstavního provozu  se přístroj vypne a musíte ho znovu zapnout.

## Vynulování nastavení na stav při dodání

Všechna nastavení přístroje se vynulují na stav při dodání (nastavení viz kapitola „Popis přístroje“).

- Stiskněte .
- Přejíždějte prstem doleva nebo doprava, dokud se uprostřed nezobrazí .
- Stiskněte .

Objeví se .


- Stiskněte OK.

Přístroj se vypne a musíte ho znovu zapnout.

## Informace

Na displeji se zobrazí údaje o přístroji (modelové označení a výrobní číslo).

**Tip:** Tyto údaje o přístroji jsou důležité pro nahlášení poruchy v servisní službě Miele (viz kapitola „Servisní služba“.)


 Ohrožení zdraví požitím zkažených potravin.

Pokud byla teplota delší dobu vyšší než  $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$ , mohou se zmrazené potraviny částečně nebo úplně rozmrazit. Tím se zkrátí trvanlivost potravin.

Zkontrolujte, zda jsou zmrazené potraviny částečně nebo úplně rozmrazené. V takovém případě tyto potraviny co nejrychleji spotřebujte nebo je před opětovným zmrazením dále zpracujte (vařením nebo pečením).

## Teplotní alarm

Přístroj je vybavený varovným systémem, aby nepozorovaně nevzrostla teplota v mrazicí zóně.

Když se příliš zvýší teplota, zobrazuje se na ukazateli teploty červeně . Navíc zní varovný tón, dokud neskončí stav alarmu nebo není varovný tón předčasně vypnut.

Kdy přístroj teplotní rozsah rozpozná jako rozsah příliš vysokých teplot, závisí na nastavené teplotě.


Akustický a optický signál je případně vydán v následujících situacích:

- Zapnete přístroj a teplota v některé teplotní zóně se příliš liší od nastavené teploty.
- Přerovnáte a vyjímáte zmrazené potraviny, při tom se dovnitř dostane příliš mnoho teplého vzduchu z místnosti.
- Zmrazujete větší množství potravin.
- Zmrazujete teplé čerstvé potraviny.
- Došlo k výpadku sítě.
- Přístroj je vadný.

Než vypnete teplotní alarm, měli byste zjistit a odstranit jeho příčinu.

Kdyby Vás varovný tón rušil, můžete ho předčasně vypnout.

■ Stiskněte .

Varovné hlášení bylo potvrzeno:  zhasne a varovný tón utichne.


Na displeji se zobrazuje spouštěcí obrazovka: na ukazateli teploty asi 1 minutu bliká nejvyšší teplota, jaká dosud panovala v přístroji. Potom ukazatel teploty přejde na aktuální teplotu v přístroji.

# Teplotní alarm a alarm dvířek

---

## Alarm dvířek

Aby se zabránilo ztrátě energie při otevřených dvířkách přístroje a aby byly uložené chlazené potraviny chráněné před teplem, je přístroj vybavený varovným systémem.


Když jsou dvířka přístroje otevřená delší dobu, na ukazateli teploty se zobrazuje žlutě . Navíc zazní varovný tón.


Dobu do spuštění alarmu dvířek lze změnit. Alarm dvířek lze ale také vypnout (viz kapitola „Provedení dalších nastavení“).

Jakmile dvířka přístroje zavřete, utichne varovný tón a na displeji zhasne .

### Předčasné vypnutí alarmu dvířek


Kdyby Vás varovný tón rušil, můžete ho předčasně vypnout.

■ Stiskněte na displeji .

Varovný tón přestane znít a symbol  zhasne.

Pokud nezavřete dvířka přístroje, varovný tón se po 3 minutách bude opakovat.

### Co se stane při zmrazení čerstvých potravin?

 Ohrožení zdraví požitím zkažených potravin.

Pokud byla teplota delší dobu vyšší než  $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$ , mohou se zmrazené potraviny částečně nebo úplně rozmrazit. Tím se zkrátí trvanlivost potravin.

Zkontrolujte, zda jsou zmrazené potraviny částečně nebo úplně rozmrazené. V takovém případě tyto potraviny co nejrychleji spotřebujte nebo je před opětovným zmrazením dále zpracujte (vařením nebo pečením).

Čerstvé potraviny musí co nejrychleji promrznout, aby zůstala zachována jejich nutriční hodnota, vitaminy, vzhled a chuť.

Jestliže byla potravina zmrazena rychle, má buněčná tekutina málo času na únik z buněk do mezibuněčných prostorů.

Buňky se stahují mnohem méně. Při rozmrazování se může toto jen malé množství tekutiny, které uniklo do mezibuněčných prostorů, vrátit do buněk, takže je ztráta šťávy jen velmi malá. Proto se vytvoří jen malá louže vody.

### Maximální mrazicí kapacita

Aby potraviny co nejrychleji promrzly až na jádro, nesmí být překročena maximální mrazicí kapacita. Maximální mrazicí kapacitu během 24 hodin najdete na typovém štítku jako „mrazicí kapacita ...kg/24 h“.

### Uchovávání hotových hluboce zmrazených jídel

Kdybyste chtěli uložit hotové hluboce zmrazené jídlo, zkontrolujte již při nákupu v obchodě:

- obal, zda není poškozený
- datum trvanlivosti
- teplotu mrazicí zóny v prodejném mrazáku – musí být  $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$  nebo nižší
- Hluboce zmrazené potraviny přepravujte pokud možno v izolované tašce a rychle je uložte do přístroje.

# Zmrazování a uchovávání

## Jak sami zmrazíte čerstvé potraviny

### Před vložením

- Při množství větším než 2 kg čerstvých potravin zapněte 6 hodin před jejich uložením funkci supermrazení ❄️.
- Při ještě větším množství potravin k zmrazení zapněte 24 hodin před jejich uložením funkci supermrazení ❄️.

Již uložené zmrazené potraviny tak získají rezervu chladu.

- Zmrazujte jen čerstvé a bezvadné potraviny.

Uvědomte si, že určité potraviny nejsou vhodné k zmrazování. Patří k nim například ty druhy zeleniny, které se obvykle konzumují syrové, jako je listový salát nebo ředkvička.

**Tip:** Aby se uchovala barva, chuť, aroma a vitamin C, zeleninu před zmrazením spařte. Ponořte zeleninu po porcích na 2–3 minuty do vařící vody. Potom zeleninu vyjměte a rychle ji zchladte ve studené vodě. Nechte zeleninu odkapat.

## Balení mražených potravin

- Zmrazujte po porcích.

**Tip:** Abyste zabránili spálení mrazem, zvolte vhodný obal (jako např. mrazicí krabičky).

- Z obalu vytlačte vzduch a obal nepropustně uzavřete.
- Na obal napište jeho obsah a datum zmrazení.

## Vkládání potravin ke zmrazení

⚠️ Nebezpečí poškození příliš těžkou náplní.

Příliš těžká náplň může vést k poškození mrazicí zásuvky nebo skleněné desky.

Vždy dodržte maximální množství naplnění:

mrazicí zásuvka = 12 kg

skleněná deska = 35 kg

Potraviny k zmrazování se nesmí dotýkat již zmrazených potravin, aby je částečně nerozmrazily.

- Aby potraviny nepřimrzly, vkládejte jen suché obaly.

Aby potraviny rychle promrzly až na jádro, nepřekračujte následující velikosti obalů:

- ovoce a zelenina max. 1 kg
- maso max. 2,5 kg

## - malé množství potravin ke zmrazení

Nechte potraviny zmrazit v horních mrazicích zásuvkách.

- Rozprostřete potraviny určené ke zmrazení do široka na dně **horní** mrazicí zásuvky, aby co nejrychleji promrzly.

– **VarioRoom: vložení maximálního množství potravin ke zmrazení (viz typový štítek)**

Když jsou štěrby ventilátoru zastavěné, snižuje se chladicí výkon a roste spotřeba energie.

Při vkládání potravin ke zmrazení dbejte na to, abyste nezakryli štěrby ventilátoru.

**Tip:** Mrazicí zónu můžete flexibilně zvětšit. Když chcete uložit ke zmrazení větší potraviny, jako např. krůtu nebo zvěřinu, můžete vyjmout skleněné desky mezi mrazicími zásuvkami.

- Vyjměte horní mrazicí zásuvky.
- Rozprostřete potraviny určené ke zmrazení do široka na horní skleněné desky, aby co nejrychleji promrzly.

Po zmrazení:

- Vypněte funkci supermrazení ❄.
- Uložte zmrazené potraviny do mrazicích zásuvek a zásuvky opět zasuňte.

## Doba skladování zmrazených potravin

skupina-potravin	doba skladování (měsíce)
zmrzlina	2 až 6
chléb, pečivo	2 až 6
sýr	2 až 4
tučná ryba	1 až 2
libová ryba	1 až 5
uzeniny, šunka	1 až 3
zvěřina, vepřové	1 až 12
drůbež, hovězí	2 až 10
zelenina, ovoce	6 až 18
bylinky	6 až 10

Uvedené doby skladování jsou orientační hodnoty.

U běžných hluboce zmrazených výrobků je rozhodující doba skladování uvedená na obalu.

Při konstantní teplotě mrazicí zóny -18 °C a odpovídající hygieně je možné využít maximální dobu skladování potravin a nemusíte pak žádné potraviny vyhazovat.

## Rychlé chlazení nápojů

Lahve, které umístíte do mrazicí zóny za účelem rychlého ochlazení, **nejpozději za jednu hodinu** opět vyjměte. Lahve mohou prasknout.

# Zmrazování a uchovávání

---

## Použití příslušenství

### Výroba kostek ledu

- Misku na kostky ledu naplňte do 3/4 vodou a postavte ji na dno mrazicí zásuvky.
- K uvolnění přimrzlé misky na kostky ledu použijte tupý předmět, například rukojeť lžice.

**Tip:** Kostky ledu z misky snadno vyjmete, když ji podržíte krátce pod tekoucí vodou.



Přístroj je vybavený systémem „NoFrost“, díky němuž se automaticky odmrazuje.


Vznikající vlhkost se sráží na výparníku a občas se automaticky odmrazí a odpaří.

V důsledku automatického odmrazování zůstává přístroj stále bez ledu. Díky tomuto zvláštnímu systému se potraviny částečně nerozmrazí.

# Čištění a ošetřování

Nikdy nesmíte odstranit typový štítek umístěný uvnitř přístroje. Budete ho potřebovat v případě poruchy.

Dbejte na to, aby se nedostala voda do elektroniky nebo do osvětlení.

 Nebezpečí poškození vnikající vlhkostí.

Pára parního čisticího zařízení může poškodit plasty a elektrické komponenty.

Nepoužívejte parní čisticí zařízení na čištění přístroje.

## Upozornění k čisticímu prostředku

Ve vnitřním prostoru přístroje používejte jen čisticí a ošetřovací prostředky nezávadné pro potraviny.


Abyste nepoškodili povrchy, při čištění **nepoužívejte** tyto prostředky:

- čisticí prostředky obsahující sodu, čpavek, kyseliny nebo chlor
- čisticí prostředky na odstranění vodního kamene
- prostředky na drhnutí (např. prášek na drhnutí, tekutý písek, drsné houbičky)
- čisticí prostředky obsahující rozpouštědla
- čisticí prostředky na nerez
- čisticí prostředky pro myčky nádobí
- spreje na pečicí trouby
- čisticí prostředky na sklo
- tvrdé houbičky a kartáče na drhnutí (např. houbičky na hrnce)
- odstraňovače nečistot
- ostrou kovovou škrabku

Na čištění doporučujeme čistou houbovou utěrku, vlažnou vodu a trochu prostředku na ruční mytí.

## Příprava přístroje na čištění

- Vypněte přístroj.

Na displeji se zobrazuje  a je vypnuté chlazení.

- Vyjměte z přístroje potraviny a uložte je na chladném místě.
- Vyjměte na vyčištění příslušenství, které lze vyjmout (viz odstavec „Vyjmutí a rozložení příslušenství pro jeho vyčištění“).

## Čištění vnitřního prostoru

Čistěte přístroj pravidelně, nejméně však jednou za měsíc.

Když znečištění působí delší dobu, za určitých okolností již nemusí být možné je odstranit.

Povrchy se mohou zabarvit nebo změnit.

Odstraňujte nečistoty nejlépe ihned.

- Čistěte **vnitřní prostor** čistou houbovou utěrkou a vlažnou vodou s trochou prostředku na ruční mytí.
- Po čištění otřete vše čistou vodou a osušte utěrkou.
- Aby přístroj vyvětral a nevytvářely se v něm zápachy, nechte ho ještě chvíli otevřený.


# Čištění a ošetřování

## Čištění příslušenství ručně nebo v myčce nádobí

Následující součásti byste měli čistit výhradně **ručně**:

- všechny zásuvky
- výsuvné lišty a ochranné lišty (na skleněných deskách)

Následující součásti jsou **vhodné pro čištění v myčce nádobí**:

 Nebezpečí poškození příliš vysokými teplotami v myčce nádobí. Čištěním v myčce nádobí při teplotě vyšší než 55 °C se některé díly přístroje mohou stát nepoužitelné a například se zdeformovat. Na díly vhodné pro čištění v myčce nádobí volte výhradně programy myčky s teplotou maximálně 55 °C.

Stykem s přírodními barvivy obsaženými např. v mrkvi, rajčatech a kečupu se mohou v myčce nádobí zabarvit plastové součásti. Toto zabarvení nemá vliv na pevnost součástí.

- miska na led
- skleněné desky

## Vyjmutí a rozložení příslušenství pro jeho vyčištění

### Vyjmutí nejhořejší zásuvky a skleněné desky

- Vytáhněte zásuvku až na doraz.
- Vyklopte zásuvku mírně nahoru a vyjměte ji zešikma nahoru.
- Vytáhněte skleněnou desku včetně vodicích lišt.

- Vytáhněte vodicí lišty na stranu.
- Po vyčištění opět upevněte vodicí lišty na skleněné desce.

### Nasazení nejhořejší zásuvky

- Nasadte skleněnou desku včetně vodicích lišt do mrazicí zóny.
- Nasadte zásuvku shora zešikma na vodicí lišty a úplně ji zasuňte.

## Vyjímání zásuvek a skleněných desek mrazicí zóny

### Vyjmutí zásuvky na výsuvných lištách

- Vytáhněte zásuvku až na doraz.
- Uchopte zásuvku na boku v zadní části a vyjměte ji nejprve nahoru a pak dopředu.

Výsuvné lišty pak opět zasuňte, aby se nemohly poškodit.

### Nasazení zásuvky

- Položte zásuvku na úplně zasunuté výsuvné lišty.
- Zasuňte zásuvku do mrazicí zóny tak, aby zapadla.

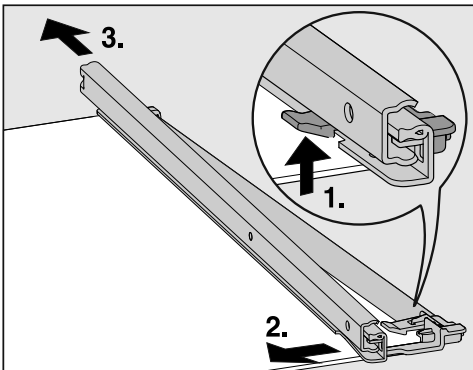
### Vyjmutí nejspodnější zásuvky

- Zásuvku vytahujte a při tom ji vpředu zvedejte.

### Vyjmutí skleněné desky

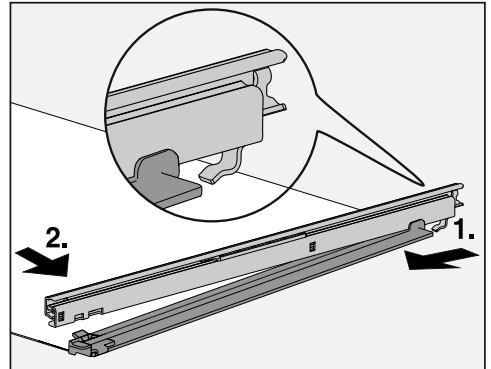
- Vytáhněte skleněnou desku i s výsuvnými lištami.

### Odstranění výsuvných lišt ze skleněné desky



- Odejměte výsuvnou lištu:

1. Zatlačte záchytný háček nahoru.
  2. Posuňte výsuvnou lištu na stranu.
  3. Pak výsuvnou lištu vytáhněte dozadu.
- Stáhněte zadní i přední ochrannou lištu z odkládací plochy.
  - Po vyčištění opět upevněte ochranné lišty na odkládací ploše.



- Připevněte výsuvné lišty na odkládací ploše:
1. K tomu výsuvnou lištu vzadu nasadíte a zahákněte.
  2. Potom vpředu zaklapnete záchytný háček.

# Čištění a ošetřování

## Čištění těsnění dvířek

 Nebezpečí poškození chybným čištěním.

Tuky nebo oleji ošetřovaná těsnění dvířek mohou zteřet.

Neošetřujte těsnění dvířek oleji nebo tuky.

- Těsnění dvířek čistěte pravidelně jen čistou vodou a potom je důkladně osušte utěrkou.

## Čištění větracích a odvětrávacích profilů



Usazený prach zvyšuje spotřebu energie.

- Větrací a odvětrávací profily čistěte pravidelně štětcem nebo vysavačem (používejte na to např. sací štětec pro vysavače Miele).

## Po čištění

- Nasaďte všechny součásti do přístroje.
- Přístroj případně znovu zapněte.

Přístroj začne znovu chladit.

- Zapněte na nějakou dobu funkci supermrazení , aby se rychle vychladila mrazicí zóna.
- Zasuňte mrazicí zásuvky se zmrazenými potravinami do mrazicí zóny, jakmile dostatečně klesne teplota v mrazicí zóně.
- Jakmile bude dosaženo konstantní teploty mrazicí zóny nejméně  $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$ , vypněte funkci supermrazení .
- Zavřete dvířka přístroje.

Většinu poruch a chyb, k nimž může dojít při běžném provozu, můžete odstranit sami. V mnoha případech můžete ušetřit čas a peníze, protože nemusíte volat servisní službu.

Na [www.miele.com/service](http://www.miele.com/service) obdržíte informace k samostatnému odstranění poruch.

Následující tabulky Vám mají pomoci při nalezení a odstranění příčin poruchy nebo chyby.

Až do odstranění poruchy pokud možno neotvírejte přístroj, abyste minimalizovali ztrátu chladu.

Problém	Příčina a odstranění
<b>Přístroj nemá žádný chladicí výkon a při otevřených dvířkách přístroje nefunguje vnitřní osvětlení.</b>	Přístroj není zapnutý a na displeji svítí ☹. <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Zapněte přístroj.</li> </ul>
	Síťová zástrčka není správně zasunutá do zásuvky. <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Zasuňte síťovou zástrčku do zásuvky. Při vypnutém přístroji se na displeji zobrazuje ☹.</li> </ul>
	Vypnul jistič domovní elektrické instalace. Mohl by být vadný přístroj, napětí domovní instalace nebo jiný přístroj. <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Zavolejte kvalifikovaného elektrikáře nebo servisní službu.</li> </ul>
<b>Trvale běží kompresor.</b>	Nejedná se o závadu. Pro úsporu energie se kompresor při malé potřebě chladu přepne na nízké otáčky. Tím se prodlouží doba chodu kompresoru.
<b>Stále častěji a na delší dobu se zapíná kompresor, teplota v přístroji je příliš nízká.</b>	Jsou zastavěné nebo zaprášené větrací a odvětrávací profily. <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Nezakrývejte větrací a odvětrávací profily.</li> <li>■ Odstraňujte pravidelně prach z větracích a odvětrávacích profilů.</li> </ul>
	Byla často otvírána dvířka přístroje nebo byla nově uložena nebo zmrazena velká množství potravin. <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Dvířka přístroje otvírejte jen v případě potřeby a na co nejkratší dobu.</li> </ul> <p>Potřebná teplota se po nějaké době opět nastaví sama.</p>
	Nejsou správně zavřena dvířka přístroje. Případně se v mrazicí zóně již vytvořila tlustší vrstva ledu.

## Co udělat, když ...





Problém	Příčina a odstranění
	<p>■ Zavřete dvířka přístroje.</p> <p>Potřebná teplota se po nějaké době opět nastaví sama.</p> <p>Pokud se již vytvořila tlustá vrstva ledu, sníží se chladicí výkon, čímž naroste spotřeba energie.</p> <p>■ Přístroj odmrázte a vyčistěte.</p> <p>Je příliš vysoká teplota okolí. Čím vyšší je teplota okolí, tím déle běží kompresor.</p> <p>■ Dbejte pokynů v kapitole „Instalace“, odstavec „Místo instalace“.</p> <p>Přístroj nebyl správně zabudován do výklenku.</p> <p>■ Přístroj zabudujte podle pokynů uvedených v příloženém montážním návodu.</p> <p>Je nastavená příliš nízká teplota v přístroji.</p> <p>■ Opravte nastavení teploty.</p> <p>Bylo zmrazeno větší množství potravin naráz.</p> <p>■ Dbejte pokynů v kapitole „Zmrazování a uchovávání“.</p> <p>Je ještě zapnutá funkce supermrazení ❄.</p> <p>■ Pro úsporu energie funkci supermrazení ❄ sami předčasně vypněte.</p>
<p><b>Stále méně často a na kratší dobu se zapíná kompresor, teplota v přístroji roste.</b></p>	<p>Nejedná se o závadu. Je nastavená příliš vysoká teplota.</p> <p>■ Opravte nastavení teploty.</p> <p>■ Po 24 hodinách teplotu ještě jednou zkontrolujte.</p> <p>Zmrazené potraviny se začínají rozmrazovat. Teplota okolí se dostala pod hodnotu, na kterou je koncipován Váš přístroj.</p> <p>Když je příliš nízká teplota okolí, méně často se zapíná kompresor. Proto může být v mrazicí zóně příliš teplo.</p> <p>■ Dbejte pokynů v kapitole „Instalace“, odstavec „Místo instalace“.</p> <p>■ Zvyšte teplotu okolí.</p>





















Problém	Příčina a odstranění
<b>V přístroji je námraza nebo se uvnitř přístroje vytváří kondenzát. Případně se správně nedovírají dvířka přístroje.</b>	<p>Těsnění dvířek vyklouzlo z drážky.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Zkontrolujte, zda je těsnění dvířek správně usazené v drážce.</li></ul> <p>Je poškozené těsnění dvířek.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Zkontrolujte, zda je poškozené těsnění dvířek.</li></ul>
<b>Je poškozené těsnění dvířek nebo má být vyměněno.</b>	<p>Těsnění dvířek lze vyměnit bez náradí.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Vyměňte těsnění dvířek. Je k dostání ve specializovaných obchodech nebo u servisní služby.</li></ul>

## Co udělat, když ...







### Všeobecné problémy s přístrojem




Problém	Příčina a odstranění
<b>Mrazené potraviny přimrzly k sobě.</b>	Obal potravin nebyl při ukládání suchý. ■ Uvolněte zmrazené potraviny tupým předmětem, např. rukojetí lžice.
<b>Nezazní varovný tón, ačkoli jsou již delší dobu otevřena dvířka přístroje.</b>	Nejedná se o závadu. Varovný tón byl vypnut v nastavovacím módu. Když chcete akustický alarm opět zapnout: ■ Stiskněte  . ■ Přejíždějte prstem doleva nebo doprava, dokud se uprostřed nezobrazí  . ■ Stiskněte  . ■ Přejíždějte prstem doleva nebo doprava, dokud se uprostřed nezobrazí požadovaná hlasitost. ■ Stisknutím pruhu segmentů potvrďte požadovanou hlasitost.  Při zapnutých varovných a signálních tónech se zobrazuje  .

## Hlášení na displeji




	Příčina a odstranění
<p>Na úvodním displeji svítí , přístroj nemá žádný chladicí výkon, lze ho však obsluhovat a je funkční vnitřní osvětlení.</p>	<p>Je zapnutý výstavní provoz.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Stiskněte .</li> <li>■ Stiskněte .</li> <li>■ Přejíždějte prstem doleva nebo doprava, dokud se uprostřed nezobrazí .</li> <li>■ Stiskněte .</li> </ul> <p>Po vypnutí výstavního provozu  se přístroj vypne a musíte ho znovu zapnout.</p>
<p>Na displeji se nic nezobrazuje. Je černý.</p>	<p>Je zapnutý režim šabat : je vypnuté vnitřní osvětlení a přístroj chladí.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Stiskněte černý displej.</li> </ul> <p>Objeví se .</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Stiskněte .</li> </ul> <p> svítí oranžově.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Stiskněte znovu symbol .</li> </ul> <p>Když je režim šabat vypnutý, svítí symbol  bíle.</p>
<p>Na displeji svítí , přístroj se nedá ovládat.</p>	<p>Je zapnutá blokovácí funkce.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Přístroj na chvíli odblokujte nebo úplně vypněte blokovácí funkci (viz kapitola „Provedení dalších nastavení“, odstavec „Krátká deaktivace nebo úplné vypnutí blokovácí funkce / “).</li> </ul>
<p>Na ukazateli teploty svítí žlutě , navíc zní varovný tón.</p>	<p>Aktivoval se alarm dvírek.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Tiskněte na displeji nějakou dobu .</li> </ul> <p>Varovný tón přestane znít a symbol  zhasne.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Zavřete dvířka přístroje.</li> </ul>

## Co udělat, když ...


	Příčina a odstranění
<b>Na ukazateli teploty svítí červeně  , navíc zní varovný tón.</b>	<p>Byl aktivován teplotní alarm, mrazicí zóna je v závislosti na nastavené teplotě příliš teplá nebo příliš studená.</p> <p>Důvody toho mohou být například:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>– Byla často otvírána dvířka přístroje.</li><li>– Bylo zmrazováno velké množství potravin, aniž byla zapnuta funkce supermrazení.</li><li>– Došlo k delšímu výpadku sítě (výpadku proudu).</li><li>– Přístroj je vadný.</li></ul> <p>■ Stiskněte  .</p> <p>Varovné hlášení bylo potvrzeno:   zhasne a varovný tón utichne.</p> <p>Na displeji asi 1 minutu bliká nejvyšší teplota, jaká v přístroji dosud panovala. Potom ukazatel teploty přejde na aktuální teplotu.</p> <p>Blikající zobrazení teploty můžete předčasně zrušit:</p> <p>■ Stiskněte ukazatel teploty.</p> <p>Zobrazená nejvyšší teplota se vymaže. Potom se na ukazateli teploty opět objeví skutečná aktuální teplota mrazicí zóny.</p> <p>■ Zrušte stav alarmu.</p> <p>■ Podle teploty zkontrolujte potraviny, zda nejsou částečně nebo dokonce úplně rozmrazené. Pokud tomu tak je, potraviny před opětovným zmrazením dále zpracujte (uvařte nebo upečte).</p>

	Příčina a odstranění
<p><b>Na displeji svítí červeně  a navíc zní varovný tón.</b></p>	<p>Je indikován výpadek sítě: teplota v přístroji v posledních dnech nebo hodinách stoupla příliš vysoko vinou výpadku sítě nebo přerušování proudu.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Stiskněte .</li> </ul> <p>Chybové hlášení bylo potvrzeno:   zhasne a varovný tón utichne.</p> <p>Na ukazateli teploty asi 1 minutu bliká nejvyšší teplota, jaká dosud panovala v přístroji. Potom ukazatel teploty přejde na aktuální teplotu.</p> <p>Blikající zobrazení teploty můžete předčasně zrušit:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Stiskněte ukazatel teploty.</li> </ul> <p>Zobrazená, nejvyšší teplota se vymaže. Potom se na ukazateli teploty opět objeví skutečná okamžitá teplota. Přístroj pak pracuje dále s posledním nastavením teploty.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Zrušte stav alarmu.</li> <li>■ Podle teploty zkontrolujte potraviny, zda nejsou částečně nebo dokonce úplně rozmrazené. Pokud tomu tak je, potraviny před opětovným zmrazením dále zpracujte (uvařte nebo upečte).</li> </ul>

## Co udělat, když ...

	Příčina a odstranění
<b>Na displeji svítí červeně , případně se zobrazuje chybový kód F s číslicemi. Navíc zazní varovný tón.</b>	<p>Vyskytuje se porucha.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Vypněte varovný tón stisknutím  na displeji.</li><li>■ Zavolejte servisní službu.</li></ul> <p>Pro nahlášení poruchy budete k zobrazenému chybovému kódu potřebovat také modelové označení a výrobní číslo svého přístroje. Tyto informace si můžete nechat hned zobrazit:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Stiskněte za tím účelem na displeji .</li></ul> <p>Na displeji se zobrazí potřebné údaje o přístroji.</p> <p>Potvrzením pomocí <i>OK</i> opustíte zobrazení informací a znovu se Vám zobrazí chybový kód.</p> <p>Přístroj můžete vypnout také přímo ze zobrazení chyby.</p> <hr/> <p>Zobrazuje se chyba přístroje: tento údaj má vždy přednost a ukončí každé nastavování, které právě provádíte.</p> <p>Chyba přístroje se zobrazuje přednostně před existujícím alarmem dvířek nebo teplotním alarmem.</p>

## Nefunguje vnitřní osvětlení








 Nebezpečí úrazu elektrickým proudem při odhalených součástech pod napětím.

Když sundáte kryt světla, můžete se dostat do styku se součástmi pod napětím. Neodstraňujte kryt světla. LED osvětlení smí vyměňovat a opravovat výhradně servisní služba.

 Nebezpečí úrazu LED osvětlením.

Toto osvětlení odpovídá skupině rizika RG 2. Když je vadný kryt, může dojít k poranění očí.

Při poškozeném krytu lampy se nedívejte optickými nástroji (lupou apod.) z bezprostřední blízkosti do osvětlení.

Problém	Příčina a odstranění
<p><b>Nefunguje vnitřní osvětlení.</b></p>	<p>Přístroj není zapnutý.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Zapněte přístroj.</li> </ul>
	<p>Je zapnutý režim sabat : displej je černý a přístroj chladí.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Stiskněte černý displej.</li> </ul> <p>Objeví se .</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Stiskněte .</li> </ul> <p> svítí oranžově.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ V nastavovacím módu  stiskněte symbol .</li> </ul> <p>Když je režim sabat vypnutý, svítí symbol  bíle.</p>
	<p>Vnitřní osvětlení se asi po 15 minutách, kdy byla otevřená dvířka přístroje, automaticky vypne kvůli přehřátí. Pokud důvodem není toto, vyskytuje se porucha.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Zavolejte servisní službu.</li> </ul>

## Příčiny hluků

Přístroj vydává za provozu různé provozní zvuky.  
Při malém chladicím výkonu pracuje přístroj energeticky úsporně, ale déle. Hlasitost je nižší.  
Při velkém chladicím výkonu se potraviny rychleji vychladí.  
Hlasitost je vyšší.

Normální zvuky	Jak vznikají?
<b>Brrrrr ...</b>	Bručení pochází z kompresoru. Když se kompresor zapne, může být na chvíli hlasitější.
<b>Blub, blub ...</b>	Bublání, klokotání nebo bzučení pochází od chladiva, které protéká trubkami.
<b>Klik ...</b>	Klepání je slyšet vždy, když termostat zapíná nebo vypíná kompresor.
<b>Sssrrrr ...</b>	Tichý šum může pocházet z proudění vzduchu ve vnitřním prostoru.
<b>Knak ...</b>	Lupání je slyšet vždy, když v přístroji dochází k roztahování materiálů.

Uvědomte si, že zvukům od kompresoru nebo proudění v chladicím okruhu se nedá zabránit.

Zvuky	Příčina a odstranění
<b>Klepání, chrastění, řinčení</b>	Přístroj nestojí rovně. Vyrovnajte ho pomocí vodováhy. Použijte na to stavěcí nohy pod přístrojem. Od výklenku pro vestavbu 140 cm: zasuňte přiložené stabilizační lišty na spodní straně dna přístroje.
	Vyklájej se nebo vážnou zásuvky, koše nebo odkládací plochy. Zkontrolujte vyjímatelné díly a případně je znovu nasadte.
	Navzájem se dotýkají lahve nebo nádoby. Mírně je od sebe odsuňte.



Na [www.miele.com/service](http://www.miele.com/service) obdržíte informace k samostatnému odstranění poruch a k náhradním dílům Miele.

## Kontakt při závadách

Při závadách, které nedokážete odstranit sami, podejte prosím zprávu například Vašemu specializovanému prodejci Miele nebo servisní službě Miele.

Servisní službu Miele si můžete vyžádat online na [www.miele.com/service](http://www.miele.com/service).

Kontaktní údaje servisní služby Miele najdete na konci tohoto dokumentu.

Servisní služba vyžaduje označení modelu a výrobní číslo (Fabr./SN/Nr.). Oba údaje najdete na typovém štítku.

Typový štítek najdete uvnitř přístroje.

## Zobrazení informací o přístroji

Tyto informace naleznete v nastavovacím módu pod informace **i** (viz kapitola „Provedení dalších nastavení“) nebo na typovém štítku ve vnitřním prostoru přístroje.

## Databáze EPREL

Od 1. března 2021 lze nalézt informace k označování energetické spotřeby a požadavkům na ekologický design v evropské databázi produktů (EPREL). Databázi produktů získáte na <https://eprel.ec.europa.eu/>. Zde budete vyzváni, abyste zadali modelové označení.

Modelové označení najdete na typovém štítku.

<b>Miele</b>		XXXXXXXX ← Nr. XX/XXXXXXXXXX.	
WEINTEMPERERSCHRANK-INTERTECHNICZELLE MULTITEMPERATURE WINE STORAGE CABINET-UNDERWORKTOP ARMOIRE DE MISE EN TEMPERATURES VIN-S/MOD. ENCASTRABLE SOUS PLAN ARMARIO DE ALMACENAMIENTO DE VINOS-MODER. POTRABAJO EN OBLERA БИРІЛІШ ТЕМПЕРАТУРАШЫ ҚАТЫ 1			
Klasse/Class SN-ST	Ap-Type/AP-Type AP-Type/AP-Type	Bruttinhalt/Gross Capacity Volume Brut/Capacidad Bruta XXX l	Gefriervermögen/Freezing Capacity Pouvoir de Congel/Capac. Congeladora
Nutzinhalt Net Capacity Volume Utile Capac. Util	Geo / K / G / W/EIN / KALT Tot / R / F / WINE / CHILL To / R / C / F / C / WINE / CHILL	<b>R600a: XXg</b>	

## Záruka

Záruční doba činí 2 roky.

Další informace k záručním podmínkám ve své zemi obdržíte u servisní služby Miele.

## Prohlášení o shodě

---

Miele tímto prohlašuje, že tato mraznička odpovídá směrnici 2014/53/EU.

Úplný text prohlášení o shodě EU je k dispozici na následující internetové adrese:

- [www.miele.cz](http://www.miele.cz)
- Servis, vyžádání informací, návody k obsluze na [www.miele.de/haushalt/informationsanforderung-385.htm](http://www.miele.de/haushalt/informationsanforderung-385.htm) uvedením názvu výrobku nebo výrobního čísla

Kmitočtové pásmo	2,4000 GHz – 2,4835 GHz
------------------	-------------------------

Maximální vysílací výkon < 100 mW

Pro obsluhu a řízení komunikačního modulu využívá Miele vlastní nebo jiné softwarové aplikace, na které se nevztahují licenční podmínky platné pro tzv. otevřený software. Tyto aplikace nebo softwarové komponenty jsou chráněny autorským právem. Je nutné respektovat pravomoci společnosti Miele a třetích stran, vyplývající z autorského práva.

Součástí komunikačního modulu integrovaného v přístroji jsou také softwarové komponenty, které jsou v rámci licenčních podmínek upravujících otevřený software předávány dále. Obsažené komponenty s otevřeným zdrojovým kódem spolu příslušnými údaji o autorských právech, kopiemi aktuálně platných licenčních podmínek a případné další informace jsou dostupné lokálně prostřednictvím IP adresy a internetového prohlížeče ([http\[s\]://<ip adresa>/Licenses](http[s]://<ip adresa>/Licenses)). Úpravy poprodejních záruk licenčních podmínek pro komponenty s otevřeným zdrojovým kódem vymezené na tomto místě platí jen ve vztahu k příslušným držitelům práv.







Miele spol. s r.o.  
Holandská 4, 639 00 Brno  
Tel.: 543 553 111-3  
Fax: 543 553 119  
Servis-tel.: 543 553 741-5  
E-mail: info@miele.cz  
Internet: www.miele.cz

**Servisní služba Miele**  
**příjem servisních zakázek**  
**800 MIELE1**  
**(800 643531)**

Miele & Cie. KG  
Carl-Miele-Straße 29  
33332 Gütersloh  
Německo

FNS 7470 D, FNS 7770 E

cs-CZ

M.-Nr. 11 745 160 / 01